

32003R1786

L 270/114

JURNALUL OFICIAL AL UNIUNII EUROPENE

21.10.2003

REGULAMENTUL (CE) NR. 1786/2003 AL CONSILIULUI
din 29 septembrie 2003
privind organizarea comună a piețelor în sectorul furajelor uscate

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene, în special articolul 36 și articolul 37 alineatul (2) al treilea paragraf,

având în vedere propunerea Comisiei,

având în vedere avizul Parlamentului European ⁽¹⁾,

având în vedere avizul Comitetului Economic și Social European ⁽²⁾,

având în vedere avizul Comitetului Regiunilor ⁽³⁾,

întrucât:

(1) Regulamentul (CE) nr. 603/95 al Consiliului din 21 februarie 1995 privind organizarea comună a pieței furajelor uscate ⁽⁴⁾ a stabilit o organizare comună a acestor piețe, care prevede acordarea a două ajutoare forfetare, unul pentru furaje deshidratate și altul pentru furaje uscate natural prin expunere la soare.

(2) Regulamentul (CE) nr. 603/95 a fost modificat în mod substanțial de mai multe ori. Ca o consecință a modificărilor ulterioare, din motive de claritate, acesta trebuie abrogat și înlocuit.

(3) Cea mai mare parte a producției de furaje din cadrul regimului stabilit în Regulamentul (CE) nr. 603/95 are la bază în principal utilizarea combustibilului fosil pentru deshidratare și, în anumite state membre, utilizarea irigațiilor. Datorită preocupărilor față de efectele asupra mediului, acest regim ar trebui modificat.

(4) Regulamentul (CE) nr. 1782/2003 al Consiliului din 29 septembrie 2003 de stabilire a normelor comune pentru schemele de sprijin direct în cadrul politicii agricole comune și de stabilire a schemelor de sprijin pentru agricultori ⁽⁵⁾.

(5) Pe baza acestor elemente, cele două rate ale ajutorului, stabilite prin Regulamentul (CE) 603/95 ar trebui reduse la

o rată unică, aplicabilă atât pentru furajele deshidratate, cât și pentru cele uscate artificial.

(6) Dat fiind că, în statele din sud, producția începe în luna aprilie, anul de comercializare pentru furajele uscate pentru care se acordă sprijin, ar trebui să înceapă la 1 aprilie și să se încheie la 31 martie.

(7) Pentru a garanta neutralitatea bugetară față de furajele uscate, ar trebui să existe un plafon al producției comunitare. În acest scop, ar trebui să se stabilească o cantitate maximă garantată care să cuprindă atât furajele deshidratate, cât și pe cele uscate natural prin expunere la soare.

(8) Această cantitate ar trebui să fie împărțită între statele membre pe baza cantităților din trecut și recunoscute în sensul Regulamentului (CE) nr. 603/95.

(9) Pentru a garanta respectarea cantității maxime garantate și pentru a descuraja o producție excedentară în cadrul comunității, sprijinul trebuie redus, în cazul în care se depășește această cantitate. Această reducere trebuie să se aplice în fiecare stat membru care a depășit cantitatea maximă națională garantată, proporțional cu excedentul înregistrat.

(10) Suma ajutorului final nu poate fi plătită înainte de a se stabili dacă s-a depășit cantitatea maximă garantată. Un avans pentru sprijin ar trebui să fie, astfel, plătit o dată ce furajul uscat a părăsit întreprinderea de prelucrare.

(11) Pentru a putea beneficia de ajutor, ar trebui stabilite cerințe minime de calitate.

(12) Pentru a încuraja un flux constant al furajelor verzi către întreprinderile prelucrătoare, dreptul de a beneficia de ajutor ar trebui să se facă în anumite cazuri pe baza unui contract între producători și întreprinderile prelucrătoare.

(13) Pentru a promova transparența lanțului de producție și pentru a facilita controalele esențiale, anumite prevederi din contract ar trebui să fie obligatorii.

(14) Pentru a primi ajutorul, este necesar ca întreprinderile prelucrătoare să țină registre ale stocurilor care să conțină informații necesare controlului și să pună la dispoziție orice fel de document justificativ necesar.

⁽¹⁾ Aviz emis la data de 5 iunie 2003 (nepublicat încă în Jurnalul Oficial).

⁽²⁾ JO C 208, 3.9.2003, p. 41.

⁽³⁾ Aviz emis la data de 2 iulie 2003 (nepublicat încă în Jurnalul Oficial).

⁽⁴⁾ JO L 63, 21.3.1995, p. 1. Regulament modificat ultima dată de Regulamentul (CE) nr. 806/2003 (JO L 122, 16.5.2003, p. 1).

⁽⁵⁾ JO L 270, 21.10.2003, p. 1.

(15) În cazurile în care nu există nici un contract între producători și întreprinderile prelucrătoare, acestea din urmă trebuie să pună la dispoziție alte informații care să permită verificarea dreptului de a beneficia de ajutor.

(16) În cazul unui contract specific de prelucrare a furajelor livrate de către producător, este necesar să se asigure că sprijinul este transferat acestuia.

(17) Buna funcționare a unei piețe unice a furajelor uscate ar fi compromisă în cazul acordării de ajutoare de stat. Prin urmare, prevederile tratatului care reglementează ajutorul de stat ar trebui să se aplice produselor care fac parte din această organizare comună a pieței.

(18) În scopul simplificării, comitetul care are responsabilitatea de a asista Comisia trebuie să fie Comitetul de gestionare a cerealelor.

(19) Măsurile necesare pentru aplicarea prezentului regulament ar trebui să fie adoptate în conformitate cu Decizia 1999/468/CE a Consiliului din 28 iunie 1999 de stabilire a procedurilor de exercitare a competențelor de executare conferite Comisiei ⁽¹⁾.

(20) Piața internă și taxele vamale se pot dovedi, în situații excepționale, inadecvate. În asemenea cazuri, pentru a nu lăsa piața comunitară neprotejată în fața factorilor perturbatori care ar putea apărea, Comunitatea ar trebui să fie capabilă de a lua toate măsurile necesare, fără întârziere. Toate aceste măsuri trebuie să fie în conformitate cu obligațiile internaționale ale Comunității.

(21) Pentru a lua în considerare o posibilă evoluție a producției de furaje uscate, Comisia ar trebui, pe baza unei evaluări a organizării comune a pieței furajelor uscate, să prezinte un raport Consiliului asupra sectorului, abordând în special aspecte legate de dezvoltarea suprafețelor destinate culturilor de leguminoase și alte furaje verzi, producția de furaje uscate și economiile de combustibil fosil realizate. Raportul ar trebui să fie însoțit, dacă este necesar, de propuneri corespunzătoare.

(22) Cheltuielile efectuate de către statele membre în baza obligațiilor rezultate din aplicarea prezentului regulament trebuie să fie suportate de către Comunitate în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1258/1999 al Consiliului din 17 mai 1999 privind finanțarea politicii agricole comune ⁽²⁾.

(23) Schema de plată unică ar trebui să se aplice începând cu 1 aprilie 2005,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

CAPITOLUL I

DISPOZIȚII PRELIMINARE

Articolul 1

Se instituie o organizare comună a piețelor în sectorul furajelor uscate, care va acoperi următoarele produse:

Codul NC	Descriere
(a) ex 1214 10 00	Făinuri și granule de lucernă uscată artificial prin expunere la căldură Făinuri și granule de lucernă uscată prin alte modalități și măcinată
ex 1214 90 91 și ex 1214 90 99	Lucernă, sparcetă, trifoi, lupin, mazărice și alte produse furajere similare, uscate artificial prin expunere la căldură, cu excepția fânului și a verzei furajere, precum și a produselor care conțin fân Lucernă, sparcetă, trifoi, lupin, mazărice, sulfină, latir și seradelă, uscate prin alte modalități și măcinată
(b) ex 2309 90 99	Concentrat proteic obținut din suc de lucernă și de iarbă Produse deshidratate obținute în exclusivitate din reziduuri solide și suc rezultat din prepararea concentratelor menționate mai sus

Articolul 2

Anul de comercializare a produselor prevăzute la articolul 1 începe la 1 aprilie și se încheie la 31 martie a anului următor.

Articolul 3

Prezentul regulament se aplică fără a aduce atingere măsurilor prevăzute în Regulamentul (CE) nr. 1782/2003 al Consiliului.

⁽¹⁾ JO L 184, 17.7.1999, p. 23.

⁽²⁾ JO L 160, 26.6.1999, p. 103.

CAPITOLUL II

AJUTOARELE

Articolul 4

(1) Se acordă ajutor pentru produsele enumerate la articolul 1.

(2) Fără a aduce atingere dispozițiilor articolului 6, ajutorul este stabilit la 33 euro/t.

Articolul 5

(1) O cantitate maximă garantată (CMG) se stabilește, pe an de comercializare, la 4 855 900 tone de furaje deshidratate sau/și uscate prin expunere la soare, pentru care se poate acorda ajutorul prevăzut la articolul 4 alineatul (2).

(2) Cantitatea maximă garantată prevăzută la alineatul (1) este împărțită între statele membre după cum urmează:

Cantitățile naționale garantate (tone)

	(în tone)
Uniunea Economică a Belgiei și Luxemburgului (BLEU)	8 000
Danemarca	334 000
Germania	421 000
Grecia	37 000
Spania	1 325 000
Franța	1 605 000
Irlanda	5 000
Italia	685 000
Țările de Jos	285 000
Austria	4 400
Portugalia	30 000
Finlanda	3 000
Suedia	11 000
Regatul Unit al Marii Britanii	102 000

Articolul 6

În cazul în care în timpul unui an de comercializare volumul de furaje uscate pentru care se solicită ajutorul prevăzut la articolul 4 alineatul (2) depășește cantitatea maximă garantată stabilită la articolul 5 alineatul (1), ajutorul ce va fi plătit se va reduce în fiecare stat membru în care producția depășește cantitatea națională garantată, cu un procent proporțional cu excedentul respectiv.

Reducerea este stabilită în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 18 alineatul (2), la un nivel la care să garanteze că nivelul cheltuielilor exprimate în euro nu depășește nivelul care ar fi fost atins în cazul în care cota maximă garantată nu ar fi fost depășită.

Articolul 7

(1) Întreprinderile prelucrătoare care solicită ajutor în temeiul prezentului regulament vor avea dreptul la o plată în avans de 19,80 euro pe tonă, sau 26,40 euro pe tonă, în cazul în care au depus o garanție de 6,60 euro pe tonă.

Statele membre vor efectua controalele necesare pentru a verifica dreptul de a beneficia de ajutor. În momentul în care se stabilește dreptul de a beneficia de ajutor, se plătește avansul.

Totuși, avansul poate fi plătit înainte de a se stabili dreptul de a beneficia de ajutor, cu condiția ca întreprinderea prelucrătoare să depună o garanție egală cu valoarea avansului plus 10 %. Această garanție va avea și rolul de garanție în sensul primului paragraf. Garanția este redusă la nivelul precizat în primul paragraf de îndată ce se stabilește dreptul de a beneficia de ajutor și este eliberată în întregime în momentul în care soldul este achitat.

(2) Înainte ca un avans să poată fi plătit, furajele uscate trebuie să fi părăsit întreprinderea prelucrătoare.

(3) În cazul în care s-a plătit un avans, soldul echivalent cu diferența între valoarea avansului și valoarea totală a ajutorului datorat întreprinderii prelucrătoare este plătit în conformitate cu dispozițiile articolului 6.

(4) În cazul în care avansul depășește totalul la care întreprinderea prelucrătoare are dreptul, în conformitate cu dispozițiile articolului 6, întreprinderea prelucrătoare rambursează excedentul încasat autorității competente din statul membru la cerere.

Articolul 8

Până la 31 mai în fiecare an, statele membre notifică Comisia în legătură cu cantitățile de furaje uscate care au fost eligibile pentru ajutorul prevăzut la articolul 4 alineatul (2) în cursul anului de comercializare anterior.

Articolul 9

Ajutorul prevăzut la articolul 4 alineatul (2) este acordat, la solicitarea părții interesate, pentru furajele uscate care au părăsit întreprinderea prelucrătoare și care îndeplinesc următoarele condiții:

- (a) conținutul maxim de umiditate este între 11 % și 14 % și poate varia în funcție de prezentarea produsului;
- (b) conținutul minim de proteine brute totale față de substanța uscată trebuie să fie minimum:
 - (i) 15 %, pentru produsele prevăzute la articolul 1 litera (a) și litera (b) a doua liniuță;
 - (ii) 45 %, pentru produsele prevăzute la articolul 1 litera (b) prima liniuță;
- (c) furajele uscate trebuie să fie de calitate bună, corectă și vandabilă.

Condiții suplimentare, în special în ceea ce privește conținutul de caroten și de fibră, pot fi adoptate în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 18 alineatul (2).

Articolul 10

Ajutorul prevăzut la articolul 4 alineatul (2) este acordat numai întreprinderilor prelucrătoare de produse enumerate la articolul 1, care îndeplinesc următoarele condiții:

- (a) țin o evidență a stocurilor în care se menționează cel puțin următoarele informații:
 - (i) cantitățile de furaje verzi și, atunci când este cazul, furaje uscate prin expunere la soare, prelucrate în cadrul unității; totuși, atunci când situația deosebită a întreprinderii impune acest lucru, cantitățile pot fi estimate pe baza suprafețelor însămânțate;
 - (ii) cantitățile de furaje uscate produse, precum și cantitățile și calitatea materiei prime care părăsesc întreprinderea;
- (b) pun la dispoziție orice alt document justificativ necesar verificării eligibilității pentru ajutor;
- (c) fac parte din cel puțin una dintre categoriile următoare:
 - (i) întreprinderi care au încheiat contracte cu producătorii de furaje care trebuie uscate;
 - (ii) întreprinderi care au prelucrat producția proprie sau, în cazul unui grup, producția acestuia;
 - (iii) întreprinderi care au fost aprovizionate de persoane fizice sau juridice și oferă anumite garanții ce urmează a fi determinate și care au încheiat contracte cu producătorii de furaje care trebuie uscate; acești cumpărători sunt aprobați, în condițiile stabilite în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 18 alineatul (2), de către autoritățile competente ale statelor membre în care au fost recoltate furajele.

Articolul 11

Întreprinderile care își prelucrează producția proprie și pe cea a membrilor grupului, vor prezenta în fiecare an autorităților competente din statul membru, înainte de o dată ce urmează a fi stabilită, o declarație privind suprafețele a căror recoltă de furaje este destinată prelucrării.

Articolul 12

(1) Contractele prevăzute la articolul 10 litera (c) menționează nu doar prețul ce urmează a fi plătit producătorilor pentru furajele verzi sau, dacă este cazul, furajele uscate natural prin expunere la soare, dar și cel puțin următoarele elemente:

- (a) suprafața a cărei recoltă este destinată întreprinderii prelucrătoare;
- (b) condițiile de livrare și de plată.

(2) În cazul în care contractele prevăzute la articolul 10 litera (c) punctul (i) sunt contracte speciale pentru prelucrarea de furaje livrate de către un producător, acestea precizează cel puțin suprafața a cărei recoltă urmează a fi livrată și cuprinde o clauză care prevede obligația întreprinderilor prelucrătoare de a plăti producătorilor ajutorul prevăzut la articolul 4 și obținut pentru cantitatea prelucrată în temeiul acestor contracte.

Articolul 13

(1) Statele membre introduc regimuri de control pentru a verifica dacă fiecare întreprindere prelucrătoare respectă:

- (a) condițiile stabilite la articolele 1-12;
- (b) cantitățile prevăzute în cererile de ajutor corespund cantităților de furaje uscate de calitate minimă și care părăsesc întreprinderile prelucrătoare.

(2) Furajele uscate sunt cântărite și se prelevează mostre în momentul părăsirii întreprinderii prelucrătoare.

(3) Înainte de a adopta modalitățile de aplicare a alineatului (1), statele membre le comunică Comisiei.

CAPITOLUL III

COMERȚUL CU ȚĂRI TERȚE

Articolul 14

Cu excepția dispozițiilor contrare prevăzute în prezentul regulament, taxele vamale ale Tarifului Vamal Comun se aplică produselor prevăzute la articolul 1.

Articolul 15

(1) Normele generale de aplicare a Nomenclaturii Combinate și normele specifice de aplicare a acesteia reglementează clasificarea tarifară a produselor prevăzute la articolul 1. Nomenclatura tarifară care rezultă din aplicarea prezentului regulament este reluată de Tarifal Vamal Comun.

(2) Cu excepția dispozițiilor contrare prevăzute în prezentul regulament sau adoptate în temeiul acestor dispoziții, în comerțul cu țări terțe se interzic următoarele:

- (a) perceperea oricărei taxe care are un efect echivalent cu cel al taxei vamale;
- (b) aplicarea oricăror restricții cantitative sau măsuri care au un efect echivalent.

Articolul 16

(1) În cazul în care, datorită importurilor sau exporturilor, piața comunitară a unui sau mai multor produse prevăzute la articolul 1 este afectată sau riscă să fie afectată de importanți factori perturbatori, capabili să pună în pericol realizarea obiectivelor menționate la articolul 33 din tratat, se pot aplica măsuri adecvate în comerțul cu țările care nu sunt membre ale OMC, până la dispariția acestor factori perturbatori sau a riscului apariției lor.

(2) În cazul apariției situației prevăzute la alineatul (1), Comisia, la cererea unui stat membru sau din proprie inițiativă, va decide cu privire la măsurile necesare. Statele membre sunt notificate în legătură cu aceste măsuri care se aplică imediat. În cazul în care Comisia primește o cerere din partea unui stat membru, aceasta ia o decizie în cel mult trei zile lucrătoare de la primirea cererii.

(3) Orice stat membru poate prezenta Consiliului măsurile luate de Comisie, în termen de trei zile lucrătoare de la data la care au fost notificate. Consiliul se va reuni fără întârziere. Acesta poate, prin majoritate calificată, să modifice sau să anuleze măsurile respective în termen de o lună de la data la care au fost prezentate Consiliului.

(4) Dispozițiile prezentului articol se aplică ținând cont de obligațiile ce decurg din acordurile încheiate în conformitate cu articolul 300 alineatul (2) din tratat.

CAPITOLUL IV

PREVEDERI GENERALE

Articolul 17

Cu excepția dispozițiilor contrare prevăzute în prezentul regulament, articolele 87, 88 și 89 din tratat se aplică producției și comerțului cu produse prevăzute la articolul 1 din prezentul regulament.

Articolul 18

(1) Comisia este asistată de Comitetul de gestionare a cerealelor, instituit prin articolul 25 din Regulamentul (CE) nr. 1784/2003 al Consiliului din 29 septembrie 2003 privind organizarea comună a pieței în sectorul cerealelor ⁽¹⁾, denumit în continuare „Comitetul” ⁽¹⁾.

(2) Atunci când se face referire la prezentul alineat, se aplică articolele 4 și 7 din Decizia 1999/468/CE.

Perioada la care se face referire în articolul 4 alineatul (3) din Decizia 1999/468/CE se stabilește la o lună.

(3) Comitetul adoptă propriul regulament de procedură.

Articolul 19

Comitetul poate analiza orice problemă adusă în discuție de către președintele său, fie din propria inițiativă a acestuia, fie la cererea unui reprezentant al unui stat membru.

Articolul 20

Normele de aplicare a prezentului regulament sunt adoptate în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 18 alineatul (2), în special cu privire la:

- (a) acordarea ajutorului prevăzut la articolul 4 și avansul prevăzut la articolul 7;
- (b) verificarea și stabilirea dreptului de a beneficia de ajutor, inclusiv orice control necesar, toate acestea putând folosi anumite elemente ale sistemului integrat;
- (c) eliberarea garanțiilor prevăzute la articolul 7 alineatul (1);
- (d) criteriile pentru determinarea standardelor de calitate la care se face referire la articolul 9;
- (e) condiții ce trebuie să fie îndeplinite de întreprinderile prevăzute la articolul 10 litera (c) punctul (ii) și la articolul 11;
- (f) măsura de control ce trebuie aplicată, prevăzută la articolul 13 alineatul (2);
- (g) criteriile ce trebuie să fie îndeplinite în vederea încheierii de contracte prevăzute la articolul 10 și informațiile pe care acestea trebuie le conțină, pe lângă criteriile stabilite la articolul 12;
- (h) aplicarea cantității maxime garantate (CMG) prevăzute la articolul 5 alineatul (1).

⁽¹⁾ JO L 270, 21.10.2003, p. 78.

Articolul 21

Măsuri tranzitorii pot fi adoptate în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 18 alineatul (2).

Articolul 22

Statele membre notifică Comisia în legătură cu măsurile luate pentru aplicarea prezentului regulament.

Articolul 23

Înainte de 30 septembrie 2008, Comisia, pe baza unei evaluări a organizării comune a pieței pentru furaje uscate, va prezenta Consiliului un raport privind acest sector, în mod special dezvoltarea zonelor cu leguminoase și alte furaje verzi, producția de furaje uscate și economisirea combustibililor fosili. Acest raport este însoțit, dacă este necesar, de propuneri corespunzătoare.

Articolul 24

Regulamentul (CE) nr. 1258/1999 și dispozițiile adoptate pentru punerea în aplicare a acestuia se aplică cheltuielilor suportate de statele membre în îndeplinirea obligațiilor ce rezultă din prezentul regulament.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 29 septembrie 2003.

Articolul 25

Regulamentul (CE) nr. 603/95 se abrogă.

Trimiterile la regulamentul abrogat se interpretează ca trimiteri la prezentul regulament și se citesc în conformitate cu tabelul de corepondență din anexă.

Articolul 26

Prezentul regulament intră în vigoare în a șaptea zi de la publicarea sa în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Se aplică de la 1 aprilie 2005.

Pentru Consiliu

Președintele

G. ALEMANN

Anexă

Tabel de corelare

Regulamentul (CE) nr. 603/95	Prezentul regulament
Articolul 1	Articolul 1
Articolul 2	Articolul 2
—	Articolul 3
Articolul 3	Articolul 4
Articolul 4	Articolul 5
Articolul 5	Articolul 6
Articolul 6	Articolul 7
Articolul 7	Articolul 8
Articolul 8	Articolul 9
Articolul 9	Articolul 10
Articolul 10	Articolul 11
Articolul 11	Articolul 12
Articolul 12	Articolul 13
Articolul 13	Articolul 14
Articolul 14	Articolul 15
Articolul 15	Articolul 16
Articolul 16	Articolul 17
Articolul 17 alineatele (1)-(4)	Articolul 18
Articolul 17 alineatul (5)	Articolul 19
Articolul 18 litera (a)	Articolul 20
Articolul 18 litera (b)	Articolul 21
Articolul 19	Articolul 22
Articolul 20	Articolul 24
Articolul 21	Articolul 25